



SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) No 1907/2006
(modificato dal regolamento (UE) 2015/830)

Collano HP 1000

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

1.2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Uso della sostanza/della miscela Attivatore e Agente pulente

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Identificazione della società/dell'impresa Collano AG
Neulandstrasse 3
CH-6203 Sempach Station
T +41 41 469 92 75
www.collano.com
sdb@collano.com

1.4. Numero telefonico di emergenza +41 41 469 92 75 (Mo - Fr 8:00 - 17:00 MEZ/CET)
(+41 44 251 51 51 Tox Center)

Data dell'edizione 29.06.2018

Versione 1

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il Regolamento (CE) Num. 1272/2008 Lesioni oculari gravi/irritazione oculare, Categoria 2, H319
Tossicità specifica per organi bersaglio -esposizione singola, Effetti narcotici, Categoria 3, H336
Liquidi infiammabili, Categoria 2, H225

Il prodotto è classificato ed etichettato secondo il Regolamento (CE) Num. 1272/2008 (CLP).

Informazioni supplementari Per il testo completo delle frasi menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.

2.2. Elementi dell'etichetta



Avvertenza Pericolo

Indicazioni di pericolo H225: Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H319: Provoca grave irritazione oculare.
H336: Può provocare sonnolenza o vertigini.

Consigli di prudenza P210b: Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
P233: Tenere il recipiente ben chiuso.
P261: Evitare di respirare la polvere/ i fumi/ i gas/ la nebbia/ i vapori/ gli aerosol.
P280c: Indossare guanti protettivi/ Proteggere gli occhi/ il viso.
P303+P361+P353: IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fare una doccia.
P370+P378data: In caso di incendio: estinguere con sabbia asciutta.

Informazioni supplementari Nessuno(a).

Identificatore del prodotto propan-2-ol; isopropyl alcohol; isopropanol, N. CAS 67-63-0, N. CE 200-661-7

2.3. Altri pericoli Nessuna informazione disponibile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

Caratterizzazione chimica miscela di solventi

Componenti		Classificazione CLP	Identificatore del prodotto
propan-2-ol; isopropyl alcohol; isopropanol	> 75%	Eye Irrit. 2 H319, STOT SE 3 H336, Flam. Liq. 2 H225	N. CAS: 67-63-0 N. CE: 200-661-7 N. INDICE: 603-117-00-0
Tetra-n-butylorthotitanat	< 2.5%	Skin Irrit. 2 H315, Eye Dam. 1 H318, Flam. Liq. 3 H226	N. CAS: 5593-70-4 N. CE: 227-006-8

Per il testo completo delle frasi menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.

Impurezze nocive Non conosciuti.

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Inalazione Portare all'aria aperta in caso di inalazione accidentale dei vapori o della decomposizione dei prodotti. In caso di esposizione prolungata, consultare un medico.

Contatto con la pelle Lavare immediatamente con acqua abbondante e sapone togliendo tutti gli indumenti e scarpe contaminati. Se l'irritazione cutanea persiste, chiamare un medico.

Contatto con gli occhi Se ciò risulta facile, togliere le lenti a contatto, nel caso esse vengano portate. Sciacquare abbondantemente con molta acqua, anche sotto le palpebre. Qualora persista irritazione agli occhi, consultare un medico.

Ingestione NON indurre il vomito. Chiamare immediatamente un medico. Non somministrare alcunchè a persone svenute. Se cosciente, sciacquare la bocca con acqua.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati Allontanare dall'area di pericolo. In caso di malessere consultare il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta). Sdraiare l'infortunato in posizione di riposo, coprirlo e tenerlo al caldo. Mostrare questa scheda di sicurezza al medico curante.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali Non conosciuti.

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione appropriati Polvere asciutta. Agente schiumogeno Anidride carbonica (CO₂).

Mezzi di estinzione che non devono essere usati per ragioni di sicurezza Getto d'acqua abbondante.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela In caso di incendio si possono formare CO, CO₂, NO_x.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Equipaggiamento speciale di protezione per gli addetti all'estinzione degli incendi In caso di incendio, indossare apparecchio respiratorio con apporto d'aria indipendente. Indossare un abito protettivo.

Metodi specifici Spruzzi d'acqua possono essere usati per raffreddare contenitori chiusi. Non lasciar penetrare il prodotto negli scarichi. Evitare che l'acqua degli estintori contaminino le acque di superficie o le acque di falda.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Consigli per personale non addetto alle situazioni d'emergenza Evacuare il personale in aree di sicurezza. Prevedere una ventilazione adeguata. Eliminare tutte le sorgenti di combustione. Prestare attenzione al ritorno di fiamma. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. Usare i dispositivi di protezione individuali. Attenti ai vapori addensati che possono formare delle concentrazioni esplosive. I vapori si possono addensare in zone poco elevate.

Consigli per personale addetto alle situazioni d'emergenza Usare mezzi di protezione personali.

6.2. Precauzioni ambientali

Non scaricare il flusso di lavaggio in acque di superficie o in sistemi fognari sanitari. Fermate il colare, se possibile senza prendere di rischio. Non contaminare la rete idrica con il materiale. Ritenere il prodotto versato. Avvertire le autorità dell'acqua se lo spargimento è penetrato nei corsi d'acqua o nel sistema di drenaggio.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Contenere e raccogliere quanto sversato accidentalmente con materiale assorbente non combustibile (come ad esempio sabbia, terra, farina fossile, vermiculite) e porlo in un contenitore per l'eliminazione secondo le direttive locali o nazionali (riferirsi alla sezione 13). Assorbire il condensato con materiale assorbente inerte e raccoglierlo in un contenitore per aerato per lo smaltimento. Impregnare con materiale assorbente inerte e smaltire come rifiuto (vedere SEZ. 13).

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura	Utilizzare unicamente in locali ben ventilati. Provvedere al fine di evitare scariche di elettricità statica (che potrebbero causare l'accensione dei vapori organici). Tenere lontano da fonti di calore e altre cause d'incendio. I vapori sono più pesanti dell'aria e si diffondono radenti al suolo. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. Non respirare vapori o aerosol. Durante l'utilizzo, non mangiare, bere o fumare.
7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità	Tenere i contenitori ermeticamente chiusi in un ambiente fresco e ben ventilato. Impiantare il recipiente sempre in posizione verticale. Immagazzinare in un luogo accessibile solo a persone autorizzate. Evitare la luce diretta. Non conservare in contatto con prodotti alimentari. Proteggere dal gelo. Aria umida ed acqua.
7.3. Usi finali particolari	Nessuna informazione disponibile.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Limite(i) di esposizione Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico.

propan-2-ol; isopropyl alcohol; isopropanol (CAS 67-63-0)

Switzerland - Biological Limit Values (BAT-Werte)	25 mg/L Medium: urine Time: end of shift Parameter: Acetone 25 mg/L Medium: whole blood Time: end of shift Parameter: Acetone
Switzerland - Occupational Exposure Limits - Developmental Risk Groups	Developmental Risk Group C
Switzerland - Occupational Exposure Limits - STELs - (KZWs)	400 ppm STEL [KZW] 1000 mg/m3 STEL [KZW]
Switzerland - Occupational Exposure Limits - TWAs - (MAKs)	200 ppm TWA [MAK] 500 mg/m3 TWA [MAK]
Austria - Occupational Exposure Limits - TWAs - (MAK-TMWs)	200 ppm TWA [TMW] (short time value for large casting, valid till 12/31/2013) 500 mg/m3 TWA [TMW] (short time value for large casting, valid till 12/31/2013)
Austria - Occupational Exposure Limits - STELs - (MAK-KZWs)	800 ppm STEL [KZW] (STEL for large casting valid till 12/31/2013, 4 X 15 min, 4 X 30 min) 2000 mg/m3 STEL [KZW] (STEL for large casting valid till 12/31/2013, 4 X 15 min, 4 X 30 min)
Germany - DFG - Recommended Exposure Limits - TWAs (MAKs)	200 ppm TWA MAK 500 mg/m3 TWA MAK
Germany - DFG - Recommended Exposure Limits - Ceilings (Peak Limitations)	400 ppm Peak 1000 mg/m3 Peak
Germany - TRGS 900 - Occupational Exposure Limits - TWAs (AGWs)	200 ppm TWA AGW (The risk of damage to the embryo or fetus can be excluded when AGW and BGW values are observed, exposure factor 2) 500 mg/m3 TWA AGW (The risk of damage to the embryo or fetus can be excluded when AGW and BGW values are observed, exposure factor 2)

8.2. Controlli dell'esposizione

Controlli tecnici adeguati Assicurare un'adeguata areazione, specialmente in zone chiuse. Lavarsi le mani prima delle pause ed alla fine della giornata lavorativa. Usare guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia. Durante l'utilizzo, non mangiare, bere o fumare. Tener lontano da cibi, bevande e alimenti per animali. Prassi generale di igiene industriale. Sostituire la grassa che è stata perdita lavando le mani per una crema grassa per la pelle. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.

Protezione individuale

<i>Protezione respiratoria</i>	In caso di ventilazione insufficiente, indossare una attrezzatura respiratoria adatta. Dispositivo di filtraggio con A1: <1000ppm; A2: <5000ppm; A3 <10000ppm filtro.
<i>Protezione delle mani</i>	Guanti impermeabili. Gomma butilica. Gomma nitrilica. Gomma naturale. Tenere presenti le informazioni date dal produttore relative alla permeabilità, ai tempi di penetrazione, ed alle condizioni al posto di lavoro, (stress meccanico, durata del contatto).
<i>Protezione degli occhi</i>	Evitare il contatto con gli occhi. Occhiali di protezione con schermi laterali.
<i>Protezione della pelle e del corpo</i>	Usare indumenti protettivi adatti. Grembiule resistente ai solventi.
<i>Pericoli termici</i>	Non sono richieste precauzioni speciali.
Controlli dell'esposizione ambientale	Non sono richieste precauzioni speciali.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Aspetto	Liquido.
Colore	Transparent.
Odore	Solvente. Caratteristico/a.
Soglia dell'odore	Non determinato.
pH:	~7
Punto di fusione/intervallo:	Nessun dato disponibile.
Punto di ebollizione/intervallo:	82°C
Punto di infiammabilità:	~12°C
Tasso di evaporazione:	Non determinato.
Infiammabilità:	Non determinato.
Limiti di esplosione:	2 Vol % - 12 Vol %
Pressione di vapore:	Non determinato.
Densità di vapore:	Non determinato.
Densità relativa:	~0.8 g/ml
Idrosolubilità:	solubile
Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:	Non determinato.
Temperatura di autoaccensione:	Non applicabile.
Temperatura di decomposizione:	Non determinato.
Viscosità:	Non determinato.
Proprietà esplosive:	non pericoloso
Proprietà ossidanti:	Nessuno(a)

9.2. Altre informazioni

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività	Nessuna informazione disponibile.
10.2. Stabilità chimica	Stabile se immagazzinato osservando le raccomandazioni.
10.3. Possibilità di reazioni pericolose	Nessuna informazione disponibile.
10.4. Condizioni da evitare	Miscela vapore/aria sono esplosive se riscaldate intensamente. Per evitare la decomposizione termica non surriscaldare. Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.

10.5. Materiali incompatibili	Nessuno(a).
10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi	Nessuno in normali condizioni d'impiego.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta	Non si conoscono effetti avversi sulla salute umana provocati da questo prodotto. propan-2-ol; isopropyl alcohol; isopropanol (CAS 67-63-0) Dermal LD50 Rabbit = 4059 mg/kg (JAPAN_GHS) Inhalation LC50 Rat = 72600 mg/m ³ 4 h(JAPAN_GHS) Oral LD50 Rat = 1870 mg/kg (JAPAN_GHS) Tetra-n-butylorthotitanat (CAS 5593-70-4) Oral LD50 Rat = 3122 mg/kg (NZ_CCID)
Corrosione/irritazione cutanea	Nessun dato disponibile.
Lesioni oculari gravi/irritazione oculare	Nessun dato disponibile.
Sensibilizzanti delle vie respiratorie/della pelle	Nessun dato disponibile.
Cancerogenicità	Nessun dato disponibile.
Mutagenicità sulle cellule germinali	Nessun dato disponibile.
Tossicità per la riproduzione	Nessun dato disponibile.
Tossicità specifica per organi bersaglio -esposizione singola	Nessun dato disponibile.
Tossicità specifica per organi bersaglio -esposizione ripetuta	Nessun dato disponibile.
Pericolo in caso di aspirazione	Nessun dato disponibile.
Esperienza umana	Nessun dato disponibile.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico.

propan-2-ol; isopropyl alcohol; isopropanol (CAS 67-63-0)

Ecotoxicity - Freshwater Algae - Acute Toxicity Data	EC50 96 h Desmodesmus subspicatus >1000 mg/L (IUCLID) EC50 72 h Desmodesmus subspicatus >1000 mg/L (IUCLID)
Ecotoxicity - Water Flea - Acute Toxicity Data	EC50 48 h Daphnia magna 13299 mg/L (IUCLID)
Ecotoxicity - Freshwater Fish - Acute Toxicity Data	LC50 96 h Pimephales promelas 9640 mg/L [flow-through] (IUCLID) LC50 96 h Pimephales promelas 11130 mg/L [static] (IUCLID) LC50 96 h Lepomis macrochirus >1400000 µg/L (EPA)

12.2. Persistenza e degradabilità Nessun dato disponibile.

12.3. Potenziale di bioaccumulo Nessun dato disponibile.

12.4. Mobilità nel suolo Nessun dato disponibile.

12.5. Risultati della valutazione PBT Nessuna informazione disponibile.

Collano HP 1000

Versione 1

Data di stampa 29.06.2018

e vPvB

12.6. Altri effetti avversi Nessuna informazione disponibile.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Rifiuti dagli scarti / prodotti inutilizzati Non deve essere abbandonato nell'ambiente. Smaltire come rifiuto speciale secondo le normative locali e nazionali. Non disporre gli scarichi nella fognatura. Secondo il catalogo europeo dei rifiuti, i codici dei rifiuti non sono specifici al prodotto, ma specifici all'applicazione.

Contenitori contaminati I contenitori vuoti dovrebbero essere trasportati in un sito autorizzato per il riciclaggio o l'eliminazione. Non pressurizzare, tagliare, riscaldare o saldare i contenitori vuoti.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

ADR/RID UN 1219.
Nome di spedizione appropriato ONU: ISOPROPANOLO (ALCOL ISOPROPILICO).
Classe 3.
Gruppo d'imballaggio II.
Etichetta ADR/RID 3.
Codice di classificazione F1.
N. di identificazione del pericolo 33.
Quantità limitate 1 L.
Quantità consentite E2.
Codice di restrizione in galleria D/E

IMDG UN 1219.
Nome di spedizione appropriato ONU: ISOPROPANOL (ISOPROPYL ALCOHOL).
Classe 3.
Gruppo d'imballaggio II.
Etichetta IMDG 3.
Quantità limitate 1 L.
Quantità consentite E2.
EMS no F-E, S-D.
Inquinante marino: No.

IATA UN 1219.
Nome di spedizione appropriato ONU: Isopropanol (Isopropyl alcohol).
Classe 3.
Gruppo d'imballaggio II.
Etichetta IATA 3.
Istruzioni per l'imballaggio (aereo passeggeri): 353 (5 L).
Istruzioni di imballaggio (LQ): Y341 (1 L).
Istruzioni per l'imballaggio (aereo da carico): 364 (60 L).

Navigazione interna ADN UN 1219.
Nome di spedizione appropriato ONU: ISOPROPANOLO (ALCOL ISOPROPILICO).
Classe 3.
Gruppo d'imballaggio II.
Etichetta ADN 3.
Codice di classificazione F1.
Quantità limitate 1 L.
Quantità consentite E2.

Ulteriori informazioni Nessuno(a).

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Informazioni sulla regolamentazione Il prodotto è classificato ed etichettato secondo il Regolamento (CE) Num. 1272/2008 (CLP).
class of danger according to VbF I.
Water contaminating class (WGK Germany) = 1.
Merkblatt BG Chemie:
M004 Reizende Stoffe/Ätzende Stoffe
M017 Lösemittel
M050 Umgang mit Gefahrstoffen (für die Beschäftigten)
VOC (CH) = 97.99

propan-2-ol; isopropyl alcohol; isopropanol (CAS 67-63-0)

Switzerland - Biocides - Annex II - Active Substances - Minimum Purity 99 w/w % Sunset Date: 06/30/2026
Switzerland - Volatile Organic Compounds (VOCs) - Group I 2905.1290
Switzerland - Biocides - Annex II - Active Substances - Product Type Product Type: 1
Product Type: 2
Product Type: 4
EU - Biocides (2007/565/EC) - Substances and Product-Types Not to Be Included in Annexes I, IA and IB to Directive 98/8/EC Product type: 9
Product type: 10
Product type: 11
Product type: 12
EU - Biocides (528/2012/EU) - Active Substances 1 - Human hygiene (Commission Implementing Regulation 2015/407/EU)
2 - Disinfectants and algacides not intended for direct application to humans or animals (Commission Implementing Regulation 2015/407/EU)
4 - Food and feed area disinfectant (Commission Implementing Regulation 2015/407/EU)
EU - REACH (1907/2006) - List of Registered Substances Present
Germany - Water Classification (VwVwS) - Annex 2 - Water Hazard Classes ID Number 135, hazard class 1 - low hazard to waters
Tetra-n-butylorthotitanat (CAS 5593-70-4)
EU - REACH (1907/2006) - List of Registered Substances Present

15.2. Valutazione della sicurezza chimica Non richiesto.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Nota di Revisione Paragrafi della scheda di sicurezza che sono stati aggiornati: 1.

Spiegazione o legenda delle abbreviazioni e degli acronimi utilizzati nella scheda dati di sicurezza CLP: Classificazione secondo il Regolamento (CE) Num. 1272/2008 (GHS)

Testo integrale delle frasi citate nei Capitoli 2 e 3 H225: Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H226: Liquido e vapori infiammabili.
H315: Provoca irritazione cutanea.
H318: Provoca gravi lesioni oculari.
H319: Provoca grave irritazione oculare.
H336: Può provocare sonnolenza o vertigini.

Istruzioni per l'uso Unicamente ad uso di utilizzatori professionali.

Diniego

Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto. Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto. Esse si riferiscono soltanto al materiale specificatamente indicato e non sono valide per lo stesso quando usato in combinazione con altri materiali o in altri processi non specificatamente indicati nel testo della Scheda di Sicurezza del Materiale.